

PARA EL ESTABLECIMIENTO DE CENTROS DE ENTRENAMIENTO  
Y DIFUSION DE METODOS ALTERNOS  
(DE SOLUCION DE CONTROVERSIAS COMERCIALES)

## RESUMEN EJECUTIVO

**ORGANISMO** Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil.

**EJECUTOR:**

**BENEFICIARIOS:** Los participantes y beneficiarios directos del Programa serán: (a) los Centros de Arbitraje y Conciliación (CAC) de las cámaras de comercio de Quito y Guayaquil; y (b) los empresarios afiliados a las cámaras de comercio y gremios afines, así como otros usuarios de los servicios contemplados en el programa.

**OBJETIVOS:** El objetivo general del programa es el de establecer un sistema coordinado y adecuadamente estructurado para la solución de controversias comerciales en el Ecuador, que asegure el uso progresivo de mecanismos expeditos y eficientes en términos del costo para la solución de controversias comerciales. Los objetivos específicos que persigue el programa son: (a) apoyar la creación de sendos centros de entrenamiento y difusión permanente en las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil; (b) apoyar los esfuerzos que está realizando el sector privado para actualizar las disposiciones legales relacionadas con el arbitraje comercial y la introducción de la mediación en Ecuador; y (c) con base en los resultados obtenidos en los objetivos (a) y (b) anteriores, evaluar los progresos que se verifiquen en el uso del arbitraje y la mediación dentro del sector privado y diseñar un plan de desarrollo a mediano plazo.

**DESCRIPCION:** El programa está organizado en los siguientes tres componentes: (a) componente de establecimiento de sendos centros de entrenamiento y de difusión en las Cámaras de Quito y de Guayaquil. A estos efectos, se entrenará en cada centro un grupo aproximado de 200 participantes y se preparará y pondrá en marcha un plan de difusión de los mecanismos de resolución de controversias comerciales. Para el plan de difusión se pondrá en acción una estrategia de mercadeo mediante talleres, seminarios, medios audiovisuales,

y elaboración de materiales; (b) componente de apoyo al marco regulatorio mediante el cual se apoyarán los esfuerzos de las dos cámaras en la modernización de la legislación vigente relacionada con el arbitraje y la mediación comerciales; y (c) componente de desarrollo estratégico, el cual incluye la realización hacia el mes 16 de ejecución del programa de la evaluación de los resultados obtenidos en el desarrollo de los componentes a y b (evaluación intermedia), de acuerdo con la cual se diseñará un plan de desarrollo de mediano plazo. Este plan, que será ejecutado durante los ocho (8) meses siguientes, incluirá: (i) un programa de mejoramiento de la capacidad administrativa y técnica de los CAC, con especial atención a los sistemas de manejo y seguimiento de casos, estadísticas y archivos y (ii) la planificación de la continuación de actividades por un período adicional de por lo menos tres (3) años contado a partir de la finalización del presente programa.

**FINANCIAMIENTO:**

<u>Modalidad:</u>	<u>Donación</u>
FOMIN:	US\$ 720.000
Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil:	<u>US\$ 327.618</u>
Total:	US\$1.047.618

**PLAZO DE EJECUCION Y DESEMBOLSO:**

24 meses, para la ejecución del programa y 30 meses para el desembolso de los recursos de la contribución.

**EXCEPCIONES A LAS POLITICAS DEL BANCO:**

El Equipo de Proyecto recomienda que se admita la contratación directa, por hasta la cantidad de US\$96.000, del Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio de Bogotá para la ejecución de parte de las actividades de entrenamiento descritas en este documento. Dicha solicitud permitiría continuar de manera institucional el apoyo técnico que dicho centro ha desarrollado en favor de los organismos ejecutores del programa en materia de mediación y arbitraje comercial y sería consistente con la conceptualización y diseño del programa del Banco con financiamiento del FOMIN para fortalecer métodos alternos de solución de controversias comerciales (ATN/MT-4910-CO).

**CLASIFICACION AMBIENTAL:**

El Comité de Medio Ambiente en la reunión del 15 de octubre de 1996 clasificó esta operación en la Categoría II.

**CONDICIONES  
CONTRACTUALES:**

El desembolso de los recursos del FOMIN estará condicionado a que los organismos ejecutores presenten evidencia de que se ha: (i) constituido la unidad ejecutora del programa, UTE nacional, y las unidades locales en Quito y Guayaquil y designado sus integrantes; (ii) presentado el convenio que suscribirán las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil para la adecuada coordinación y ejecución del programa; dicho convenio incluirá el acuerdo sobre la utilización por partes iguales del monto de la contribución del FOMIN; (iii) constituido el Comité de Asesoría del programa; (iv) presentado el plan por componentes y cronograma de ejecución del programa, que incluirá (a) el cronograma semestral de actividades; (b) los términos de referencia definitivos de todos los consultores participantes en el programa y los técnicos de contrapartida.

## **I. ELEGIBILIDAD DEL PAIS**

- 1.1 El 7 de septiembre de 1994, el Comité de Donantes declaró a Ecuador elegible para todas las modalidades de financiación del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN).

## **II. ANTECEDENTES**

### **A. El marco nacional de políticas**

- 2.1 Ecuador ha venido adelantando un proceso de reformas estructurales y de modernización del Estado dirigido a la consecución de la estabilidad macroeconómica, la participación creciente del sector privado en la dinámica de desarrollo y el mejoramiento de la gestión eficiente del sector público. Con la aprobación en 1993 de la Ley de Modernización y Privatización del Estado, se puso en marcha el marco jurídico para promover la adopción de políticas y de legislación consistentes con los objetivos de la misma ley.
- 2.2 Durante los dos últimos años y como parte del proceso de modernización y reforma del Estado, se han efectuado esfuerzos importantes conducentes al mejoramiento del ejercicio de las funciones legislativa y judicial, ambos baluartes de la institucionalidad democrática. Tanto el Banco como el Banco Mundial han colaborado con estos esfuerzos, habiéndose aprobado recientemente por parte del Banco un programa de cooperación técnica para la modernización de la función legislativa, y un préstamo del Banco Mundial para apoyar el sistema judicial. El Banco adelanta también la preparación de una cooperación técnica para colaborar con la modernización de la función judicial, para lo cual se contempla la ejecución de tres componentes: (i) desarrollo legislativo; (ii) capacitación judicial; y (iii) desarrollo administrativo de la función judicial.
- 2.3 Las autoridades de gobierno han reiterado la necesidad de continuar y profundizar en las reformas y modernización de la función judicial a fin de lograr un mecanismo alterno que ofrezca a la ciudadanía en general y al sector empresarial, en particular la transparencia, agilidad y equidad necesaria en la solución de controversias comerciales.

### **B. Arbitraje y conciliación comerciales**

- 2.4 El sistema de justicia ecuatoriano presenta, entre otros problemas de gestión, la acumulación de casos judiciales sin resolver, situación que se deriva en parte de la prolongada duración de los litigios en las cortes nacionales. El conocimiento y la práctica de mecanismos extra-judiciales alternos - negociación, mediación, conciliación y arbitraje - para la resolución de conflictos civiles y comerciales, está en su etapa inicial, auspiciada fundamentalmente por las actividades de las Cámaras de Comercio de Quito y de Guayaquil, quienes solicitaron este financiamiento del FOMIN

precisamente para expandir el campo de aplicación de los métodos alternos, particularmente del arbitraje y la mediación comerciales.

- 2.5 El arbitraje comercial es un mecanismo que ha sido legalmente reconocido en Ecuador desde 1963. Las disposiciones básicas fueron establecidas en la Ley de Arbitraje Comercial del 23 de octubre de 1963. La Federación Nacional de Cámaras de Comercio promulgó en 1974 reglamentos que desarrollaron aún más dicha ley de arbitraje permitiéndoles mantener un rol más activo en el fomento y aplicación del arbitraje comercial. Las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil (CC) organizaron sus centros de Conciliación y Arbitraje para permitir la conducción y ejecución apropiada del arbitraje entre sus asociados.
- 2.6 A pesar de que el arbitraje comercial fue establecido en la legislación ecuatoriana hace más de tres décadas, su aplicación ha sido muy limitada. Después de 1992, las CC iniciaron un esfuerzo coordinado para promover progresivamente la inclusión de disposiciones de arbitraje en los contratos y procesos comerciales y también para resolver disputas planteadas por las partes contratantes. Ambas Cámaras de Comercio han procesado cerca de 40 casos en los últimos tres años mientras menos de 10 casos fueron procesados en los treinta años anteriores.
- 2.7 El sector privado del Ecuador ha identificado la necesidad de resolver sus controversias más rápidamente y con costos de transacción más bajos. De hecho, la creciente inclusión de disposiciones para el arbitraje comercial en las transacciones comerciales ha permitido al sector privado resolver sus disputas en un período promedio de 15 meses. Esta cifra es extraordinariamente más baja que el promedio de siete años que usualmente transcurre en los juzgados nacionales. Estos efectos positivos han fortalecido las iniciativas de las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil, que recientemente han promovido la introducción de mediaciones comerciales como una alternativa más asequible y rápida para resolver controversias comerciales.
- 2.8 Las partes en diferentes controversias comerciales han recurrido a la mediación aplicando disposiciones relacionadas con resoluciones contractuales estándar, tal como las establecidas en el Código de Comercio. Actualmente, se han iniciado actividades para introducir explícitamente la mediación como un mecanismo reconocido para la resolución de disputas. Esto aseguraría la resolución expedita de controversias vinculadas con transacciones comerciales ejecutadas por pequeñas y medianas empresas, las que rara vez aplican el arbitraje para resolver sus controversias. Por lo anterior, se adelantan gestiones para redactar una legislación integral, dirigida a actualizar el sistema regulador del arbitraje comercial e incorporar formalmente otros mecanismos alternos de solución de controversias comerciales. Uno de los componentes de este programa incluye el apoyo y asesoría técnicos a estas iniciativas.

- 2.9 Considerando la importancia que reviste para el sistema de administración de justicia la consolidación de los métodos para la solución de controversias comerciales como medio idóneo, para reducir la congestión judicial y proveer al sector privado de un instrumento que permita definir controversias con eficacia y a menor costo de transacción; el programa ha sido conceptualizado de acuerdo a los criterios que se explican en este documento.

### III. EL PROGRAMA

#### A. Objetivos

- 3.1 El objetivo general del programa es el de establecer un sistema coordinado y adecuadamente estructurado para la solución de controversias comerciales en el Ecuador, que asegure el uso progresivo de mecanismos expeditos y eficientes en términos del costo para la solución de controversias comerciales.
- 3.2 Los objetivos específicos que persigue el programa son:
- a. apoyar la creación de sendos centros permanentes de entrenamiento y difusión en los Centros de Conciliación y Arbitraje (CAC) de Quito y Guayaquil;
  - b. capacitar a árbitros, conciliadores y personal administrativo vinculados con los CAC de las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil, con el fin de aumentar su nivel de eficiencia y calidad técnica;
  - c. difundir el uso de los métodos alternos de solución de controversias comerciales, mediante una aproximación estratégica que: (i) contemple la participación de las empresas y comerciantes vinculados directamente con las CC; y (ii) introduzca la noción y beneficios del uso de métodos alternos de solución de controversias comerciales a instituciones e individuos que puedan beneficiarse de su uso;
  - d. apoyar técnicamente los esfuerzos que actualmente lleva a cabo el sector privado para actualizar las disposiciones de arbitraje comercial e introducir la mediación en el Ecuador;
  - e. promover un adecuado nivel de consenso para el establecimiento del marco regulatorio aplicable al arbitraje y mediación comerciales, entre otros, como mecanismos para solución de controversias comerciales;
  - f. apoyar el mejoramiento de la capacidad organizativa y administrativa de los centros de conciliación y arbitraje de las CC; y

- g. evaluar el progreso en el uso del arbitraje y la mediación en el sector privado y diseñar un plan de desarrollo que se implementaría durante por los menos tres (3) años contados a partir del vencimiento del plazo de ejecución del programa, basado en los resultados obtenidos por los Centros de Entrenamiento y Difusión.

B. Componentes del Programa

- 3.3 El programa está organizado en tres componentes, según se describen a continuación:

- 1. Componente para la creación de dos centros de entrenamiento y difusión (CED) en Quito y Guayaquil

- 3.4 Este componente está fundamentado en el nivel actual de desconocimiento de los medios alternos de solución de controversias, por lo que el componente está dirigido a crear capacidades de administración en los centros que puedan entrenar a mediadores y árbitros, expandiendo los esfuerzos en educación y difusión en función de un análisis de necesidades. El apoyo del programa a actividades de capacitación y difusión permitiría aumentar en forma incremental la capacidad de los CAC de Quito y Guayaquil de ofrecer sus servicios y promover una demanda para los mismos.

- a. Entrenamiento

- 3.5 Las CC han dirigido recientemente sus esfuerzos a establecer la infraestructura para asesorar, procesar y administrar procedimientos alternos de solución de controversias comerciales. El aspecto central de este componente es el de estructurar dos centros de capacitación y difusión en los CAC de las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil para que puedan, por una parte, proporcionar entrenamiento a abogados, jueces y estudiantes universitarios en áreas relacionadas con la administración de empresas, economía y leyes; y por la otra, prestar servicios a (i) los afiliados de cualquiera de las dos cámaras de comercio; y (ii) los afiliados a otros gremios del sector de privado, mediante acuerdos institucionales de largo plazo entre los centros y dichos gremios. La participación en estas sesiones de entrenamiento estará sujeta al pago de la inscripción respectiva.
  - 3.6 Los CED propuestos serían instrumentales para: (i) proporcionar una fuente común de asesoría, capacitación e información sobre métodos alternos de solución de controversias comerciales, y desarrollar una estrategia para asimilar a segmentos más diversos del sector privado del Ecuador; (ii) controlar la coordinación regional en todo el país para expandir progresivamente el uso de estos métodos dependiendo de la evaluación de resultados obtenidos durante los primeros 16 meses de ejecución del programa; (iii) identificar necesidades de servicios adicionales en el proceso de expansión; y (iv) asegurar una estrategia de difusión focalizada y coordinada por parte de las CC.

- 3.7 Las actividades de entrenamiento comprendidas en este componente incluyen: (i) capacitación en tres niveles, de acuerdo con algunos módulos diseñados e implantados con ocasión del programa de mediación y arbitraje ATN/MT-4910-CO; (ii) capacitación en otros métodos alternos de solución de controversias comerciales, tales como la negociación, según las consultorías complementarias que se requieran. En tal sentido, el contenido del primer nivel incluirá elementos que proporcionen una noción básica de los diversos métodos alternos de solución de controversias comerciales, modalidades y alcances; el segundo nivel estará dirigido a la formación de mediadores, árbitros y secretarios, a fin de proporcionarles las herramientas necesarias para mejorar el desempeño de sus funciones; y el tercer nivel, estará dirigido a proporcionar formación institucional que otorgue conocimientos necesarios para la organización y administración de centros alternos de solución de controversias comerciales. Estos cursos estarán dirigidos a afiliados de las cámaras de comercio y de otros gremios (con especial énfasis en afiliados a las cámaras de industriales); árbitros y mediadores en funciones; profesionales vinculados a las actividades de las cámaras de comercio e instituciones afines y funcionarios del Estado vinculados con la temática. El programa contempla (i) el entrenamiento de hasta doscientos capacitados, según la demanda real verificada, en tres niveles (habrá 5 ciclos de entrenamiento en cada cámara y cada ciclo comprende los 3 niveles) y en otros mecanismos tales como negociación comercial, en cada cámara de comercio; (ii) dos talleres especiales que se realizarán en cada cámara de comercio dirigidos a abogados y estudiantes universitarios en profesiones vinculadas con leyes, administración de empresa y economía; y (iii) el apoyo técnico periódico otorgado por el Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Bogotá, una vez finalizados los cursos antes citados.
- 3.8 Las actividades de entrenamiento contempladas en el programa serían desarrolladas durante un plazo de veinte y dos (22) meses contado a partir del primer desembolso de los recursos del Banco y por un costo estimado del equivalente de US\$363.280.

b. Difusión

- 3.9 La difusión está fundamentalmente dirigida a promover el uso de los métodos alternos para la solución de controversias comerciales por empresarios e instituciones vinculadas con las CC, así como de otros gremios empresariales. Se desarrollará una estrategia dirigida a sectores específicos de profesionales y empresarios, que contempla la realización de talleres y sesiones de trabajo, así como publicaciones en medios especializados en los que se demuestre el alcance y beneficios que se obtienen en la utilización de estos métodos. El contenido de los talleres será similar al del primer nivel contemplado en el subcomponente de entrenamiento, con el fin de proporcionar una aproximación introductoria a los diversos métodos alternos para la solución de controversias comerciales.



- 3.10 Las actividades de difusión comprendidas en este componente incluyen: (i) la contratación de servicios de consultoría para la realización de un análisis de mercado sobre la población objetivo, de acuerdo con el cual se diseñará la estrategia de difusión mediante publicaciones especializadas y los talleres que se describen a continuación; (ii) una vez determinados los sectores y gremios que se incorporarán en este esquema de difusión estratégica, se realizarán un máximo de cinco (5) sesiones de trabajo en cada una de las principales zonas geográficas en las que las CC tienen incidencia, hasta alcanzar la cantidad de alrededor de cincuenta (50) sesiones de trabajo en total, con grupos promedio de 15 empresarios cada uno. En el desarrollo de estas sesiones de trabajo se difundirá la disponibilidad y capacidad institucional y técnica de los CAC de Quito y Guayaquil por intermedio de esquemas de interacción dirigida que permitan percibir y hacer uso de sus ventajas; y (iii) el establecimiento de acuerdos institucionales entre los CAC de Quito y Guayaquil (según sea el caso), por una parte, y sus afiliados y demás gremios empresariales, por otra parte, para la negociación de transacciones y controversias, así como su mediación y arbitraje, según corresponda.
- 3.11 Los talleres y sesiones de trabajo contemplados en el programa serán coordinados por las CC, quienes harán uso de un manual práctico de mediación comercial dirigido a proporcionar al usuario los instrumentos necesarios para hacer uso de los métodos alternos para la solución de controversias comerciales.
- 3.12 Las actividades de difusión serían desarrolladas durante un plazo de veinte y dos (22) meses contado a partir del primer desembolso de los recursos del Banco y por un costo estimado del equivalente de US\$314.800.

## 2. Componente de apoyo al marco regulatorio

- 3.13 El apoyo del Banco en este componente podría acelerar el procesamiento de una ley integral para formalizar la utilización de la mediación, la conciliación y la negociación como mecanismos alternos de solución de controversias comerciales, y la actualización de normas relativas al arbitraje comercial. El apoyo técnico del Banco permitiría promover un nivel mínimo de consenso entre las diferentes instancias de los sectores público y privado para el establecimiento de un marco regulatorio permanente y suficientemente flexible para asegurar el funcionamiento adecuado de los mecanismos alternos de solución de controversias comerciales en el Ecuador.
- 3.14 El programa proporcionaría pautas técnicas en el proceso de actualización de los procedimientos actuales de arbitraje comercial e introduciría otros mecanismos alternos, tal como la mediación, para la resolución de controversias comerciales. Los objetivos específicos del componente están dirigidos a: (i) asegurar una propuesta de legislación integral que proporcione un marco regulador apropiado y sustentable de mecanismos alternos de

solución de controversias; y (ii) asegurar que se establezcan estructuras técnicas apropiadas y acuerdos formales entre instituciones del sector privado para expandir el uso de mecanismos alternos de solución de controversias en el Ecuador.

- 3.15 Las actividades comprendidas en este componente incluyen: (i) la contratación de un consultor para apoyar en la adecuación técnica del ante-proyecto de ley propuesto por las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil y asesorar en el proceso de obtención del consenso necesario para su aprobación; (ii) la realización de dos talleres (uno en Quito y otro en Guayaquil), en el que se convocarían a los diferentes sectores privados y públicos que estén vinculados con el uso de mecanismos alternos de solución de controversias para asegurar un nivel de consenso adecuado que asegure su aprobación. El consultor contratado para la ejecución de este componente deberá asegurar que el ante-proyecto de ley sirva de marco regulador para los diferentes mecanismos alternos de solución de controversias comerciales disponibles, por lo que no debería limitarse sólo a la mediación y al arbitraje. La participación de un representante de la Corte Suprema de Justicia en el Comité de Asesoría descrito en el párrafo 3.38 facilitaría la aprobación del proyecto de ley propuesto.
- 3.16 Las actividades contempladas en este componente serían desarrolladas en los primeros seis (6) meses de ejecución del programa y por un costo estimado del equivalente de US\$35.000.

3. Componente para el desarrollo de una estrategia de mediano plazo

- 3.17 Dado el nivel de desarrollo de los mecanismos alternos de solución de controversias en el Ecuador, sería irreal pretender alcanzar un nivel de crecimiento importante en el uso de dichos mecanismos durante el período de ejecución del programa. De hecho, los procesos de generación de demanda por los referidos mecanismos son generalmente prolongados en el tiempo. Por tal razón, el equipo de proyecto ha considerado pertinente la introducción de una segunda etapa de expansión de métodos alternos de solución de controversias, como parte del programa, la que estaría basada en la evaluación intermedia del programa y su propósito sería apoyar una estrategia guiada para expandir la aplicación de la mediación y el arbitraje en el Ecuador. La participación del Banco en el diseño de esta etapa aseguraría la integración de los resultados obtenidos por los CED, y permitiría la armonización de un plan rector a ser desarrollado por un período adicional de por lo menos tres años después del período de ejecución del programa.
- 3.18 El uso masivo de mecanismos alternos de controversias comerciales implica un cambio actitudinal de lenta asimilación en sociedades habituadas a emplear esquemas jurisdiccionales para la solución de sus controversias. El Ecuador no es excepción a esta realidad, por lo que los resultados de un programa como el propuesto tienden a percibirse en el mediano o largo plazo. Considerando el nivel de

desarrollo inicial en el uso de los métodos alternos de solución de controversias en el Ecuador, el equipo de proyecto ha propuesto este componente con el fin de asegurar la sostenibilidad organizativa y administrativa de los CAC en el mediano plazo, por un período de por lo menos tres años contados a partir de la finalización de este programa.

- 3.19 A partir del mes diecisiete (17) de ejecución del programa y con base en la evaluación de los resultados obtenidos en el desarrollo de los otros componentes del programa (evaluación intermedia), se preparará un plan de desarrollo de mediano plazo, para ser ejecutado durante los ocho (8) meses siguientes, que incluirá: (i) un programa de mejoramiento de la capacidad administrativa y técnica de los CAC, con especial atención a los sistemas de manejo y seguimiento de casos, estadísticas y archivos; y (ii) la planificación de la continuación de actividades por un período adicional de por lo menos tres (3) años contado a partir de la finalización del presente programa.
- 3.20 Este componente se divide en dos segmentos principales: (i) las actividades dirigidas al mejoramiento del esquema organizativo y administrativo de los CAC de Quito y Guayaquil que incluirían: (a) la implantación de un sistema de manejo y seguimiento de casos, apoyado en herramientas estadísticas; y (b) el establecimiento de un sistema de archivo de fácil expansión, según la demanda que registren los referidos centros; y (ii) las actividades dirigidas a diseñar y desarrollar la estrategia de mediano plazo que incluirán: (a) un esquema de sostenibilidad financiera de los CAC en el mediano plazo, que contemple alternativas en función del nivel de demanda verificado; (b) un esquema de incorporación progresiva de multiplicadores en los varios métodos alternos (mediación, arbitraje, negociación) en función del aumento de la demanda verificada; a estos efectos, se prevé la posibilidad de capacitación adicional que podría efectuarse vía contratación de expertos o cursos especializados según las necesidades verificadas; y (c) establecimiento de indicadores de gestión en ambos centros de conciliación y arbitraje. La implantación de la estrategia de mediano plazo se iniciará una vez obtenidos los resultados de la evaluación intermedia y continuará por el período señalado en el párrafo 3.17 anterior.
- 3.21 Para la ejecución de las actividades comprendidas en este componente se contratarán consultores responsables de la evaluación intermedia y el diseño de la estrategia de mediano plazo. Como parte de la estrategia de mediano plazo, los consultores diseñarán e implantarán el sistema de manejo de casos, archivos y estadísticas. Las actividades contempladas en este componente serán desarrolladas durante los últimos nueve (9) meses de ejecución del programa y por un costo estimado del equivalente de US\$90.100.

C. Beneficios y participantes del programa

- 3.22 El fortalecimiento solicitado tendrá las siguientes ventajas para la administración de justicia del país: (i) reducirá progresivamente el número de controversias comerciales que requieran la acción de la rama judicial; (ii) agilizará el tiempo del trámite de los procesos; (iii) mejorará la eficiencia y la calidad de los fallos; y (iv) reducirá el costo de transacción de las controversias comerciales que surjan. Por otra parte, la ejecución del Programa permitirá establecer el sistema de solución de controversias comerciales por medios alternos, mediante el mejoramiento de la capacidad de servicio de los CAC de las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil y la generación progresiva de un nivel de demanda efectiva que se adecue a la capacidad comercial y empresarial del país.
- 3.23 Este programa favorecerá tanto al sector privado como al sector público, toda vez que los componentes del programa, redundarán en beneficio de la actividad comercial del país y de la sociedad en general. Los participantes y beneficiarios directos del programa serán: (i) los CAC de la Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil, y (ii) los demás gremios del sector privado que sean atraídos por las actividades desarrolladas en el programa. Adicionalmente, serían beneficiarios los individuos e instituciones que se vinculen por su actividad profesional y comercial con los servicios contemplados en el programa.

D. Costo y financiamiento del programa

- 3.24 Se estima que el costo total del programa ascenderá a US\$1.047.618, de los cuales se solicita que US\$720.000 sean financiados con recursos no reembolsables del FOMIN. Las CC contribuirán con un aporte de contrapartida por las cantidades de US\$163.809 cada una.
- 3.25 Adicionalmente, las CC aportarán para la ejecución del programa el apoyo logístico, que incluirá suministros, publicaciones, boletines y demás gastos de promoción, entre otros, necesario para asegurar la obtención de los objetivos del programa.
- 3.26 A continuación se presenta un resumen del presupuesto estimado, cuyo detalle se muestra en el Anexo I.

PRESUPUESTO ESTIMADO EQUIVALENTE EN US\$				
Componentes del Programa	FOMIN	Cámara de Comercio Quito	Cámara de Comercio Guayaquil	T O T A L
I. Centros de Entrenamiento y Difusión	479.262	99.409	99.409	678.080
(a) Entrenamiento	272.180	45.550	45.550	363.280
(b) Difusión	207.082	53.859	53.859	314.800
II. Apoyo al Marco Regulatorio	23.000	6.000	6.000	35.000
III. Estrategia Mediano Plazo	69.300	10.400	10.400	90.100
- Coordinación	76.800	48.000	48.000	172.800
SUBTOTAL	648.362	163.809	163.809	975.980
- Imprevistos	71.638			71.638
T O T A L	720.000	163.809	163.809	1.047.618

E. Desembolsos

- 3.27 El desembolso de los recursos del FOMIN estará condicionado a que los organismos ejecutores presenten evidencia de que se ha: (i) constituido la unidad ejecutora del programa, UTE nacional, y las unidades locales en Quito y Guayaquil y designado sus integrantes; (ii) presentado el convenio que suscribirán las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil para la adecuada coordinación y ejecución del programa; dicho convenio incluirá el acuerdo sobre la utilización por partes iguales del monto de la contribución del FOMIN; (iii) constituido el Comité de Asesoría del programa; (iv) presentado el plan por componentes y cronograma de ejecución del programa, que incluirá (a) el cronograma semestral de actividades; (b) los términos de referencia definitivos de todos los consultores participantes en el programa y los técnicos de contrapartida.
- 3.28 El plazo de ejecución del programa será de veinte y cuatro (24) meses y el de desembolso final será de treinta (30) meses, ambos contados a partir de la vigencia del convenio.
- 3.29 Los recursos de la operación serán desembolsados de acuerdo con los procedimientos del Banco y las normas de elegibilidad del FOMIN. Los desembolsos serán administrados por las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil. Para estos fines, y previa solicitud por escrito, se establecerá sendos fondos rotatorios por el equivalente del 10% de la donación.

F. Adquisición de bienes y contratación de servicios de consultoría

- 3.30 En la ejecución del programa se utilizarán los procedimientos del Banco para la adquisición de bienes y contratación de servicios de consultoría.

- 3.31 Para establecer los CED en Quito y Guayaquil se contaría, mediante contratación directa, con el apoyo técnico del Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio de Bogotá. El Banco está ejecutando actualmente un programa de mediación y arbitraje en Colombia en el que se están desarrollando módulos de capacitación estandarizados. Algunos de estos módulos serían implantados en los CED 1/, pudiendo las cámaras ecuatorianas contratar, de acuerdo con los procedimientos del Banco, otras consultorías que fueran necesarias para completar satisfactoriamente las actividades de entrenamiento.
- 3.32 La participación directa de la Cámara de Comercio de Bogotá aseguraría: (i) que las dos cámaras de comercio de Ecuador continúen, de una manera institucionalizada, el apoyo técnico que actualmente están recibiendo del Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio de Bogotá; (ii) que un programa más focalizado y orientado hacia el objetivo propuesto sería ejecutado de acuerdo a la capacidad de absorción del sector privado en el Ecuador; y (iii) que el desarrollo de mecanismos y estructuras alternas para la solución de controversias comerciales se llevaría a cabo de una forma armónica.
- 3.33 Por lo anterior, se solicita una excepción a las políticas del Banco para la selección y contratación de servicios de consultoría por hasta la cantidad de US\$96.000. Dicha solicitud es consistente con las necesidades del programa propuesto y con la conceptualización y diseño del programa del Banco con financiamiento del FOMIN para fortalecer métodos alternos de solución de controversias comerciales (ATN/MT-4910-CO).

G. Organización y ejecución

1. Organismos ejecutores

- 3.34 El programa será ejecutado por las CC por intermedio de sendas unidades técnicas locales cuya integración se describe en el párrafo 3.36, y que serán apoyadas por el Comité de Asesoría. Las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil mediante sus respectivos Centros de Arbitraje y Conciliación serán los responsables finales de la realización de esta operación.
- 3.35 Las CC son personas jurídicas de derecho privado, sin fines de lucro, que funcionan de conformidad con las disposiciones de la Ley de Cámara de Comercio, sus propios estatutos y están sujetas a las normas de los códigos civil y de comercio. Entre los objetivos de ambas cámaras está la función de ejercer una influencia cívica que contribuya al desarrollo de sus respectivas regiones y a la consecución de sus objetivos socio-económicos y culturales. Cada Cámara de Comercio dispone de un Centro de Arbitraje y Conciliación para

---

1/ Ver párrafo 3.7 del Memorando de Donantes.

desarrollar las actividades relacionadas con el uso y difusión de los mecanismos alternos de solución de controversias comerciales.

## 2. Unidad Técnica Ejecutora (UTE)

3.36 Para la realización del programa se constituirá una Unidad Técnica Ejecutora (UTE) nacional que tendrá la responsabilidad técnica y administrativo-financiera del programa. La UTE nacional se apoyará en dos unidades locales, una en Quito y la otra en Guayaquil, que constituirán la contraparte técnica local y estarán integradas en cada caso por el director o su representante de la cámara respectiva, un técnico en capacitación y un administrativo. La UTE nacional estará integrada por: (i) el asesor general del programa, quien asistirá a cada unidad local; (ii) el director o su representante, de la respectiva Cámara de Comercio; (iii) el asesor académico del programa; y (iv) el administrador del programa. Asimismo, tanto la UTE nacional como cada unidad local, contará con el apoyo de las firmas consultoras y los consultores individuales que participen en el programa.

3.37 El **Asesor General**, en coordinación con el director, o su representante, de cada una de las CC, tendrá a su cargo la responsabilidad por la ejecución diaria de los planes de trabajo, a cuyos efectos coordinará su acción con las firmas consultoras y los consultores del programa. Deberá también actuar como Secretario del Comité de Asesoría (CAS). De este Asesor General dependerán directamente el grupo de consultores individuales, y el grupo técnico nacional de contrapartida. Este Asesor responderá a los Directores de los CAC de las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil.

## 3. El Comité de Asesoría (CAS)

3.38 Este Comité apoyará al organismo ejecutor en la asesoría de las actividades de la operación. Los integrantes y características de este Comité serían los siguientes: (i) un representante por cada una de las CC; el presidente o su delegado de la Corte Suprema de Justicia; el presidente o su delegado de la Federación Nacional de Abogados y el Coordinador del Programa, quien actuará como el Secretario del CAS; (ii) Funciones: asesorar en: (a) el desarrollo técnico y administrativo de la operación; (b) la organización y diseño del plan inicial y cronogramas detallados de trabajo y sus revisiones, incluyendo los lineamientos y recomendaciones de las firmas consultoras y los consultores individuales; (c) la evaluación periódica del desarrollo de las actividades; (d) las dificultades que se identifiquen para el alcance de las metas previstas y la formulación de recomendaciones concretas que contribuyan a la coordinación y articulación de las actividades; (iii) Reuniones: el CAS se reunirá bimestralmente.

3.39 En la oportunidad de efectuarse la primera reunión del CAS, las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil presentarán para conocimiento y recomendaciones del CAS el plan y cronograma de

ejecución del programa, previamente elaborado por la UTE nacional. Este plan y cronograma será posteriormente aprobado por la UTE nacional.

H. Continuidad del programa

- 3.40 La obtención de los objetivos del programa no se limita al plazo de ejecución del programa. Considerando la incorporación de la estrategia de mediano plazo como actividad del programa se asegura que los resultados parciales que se obtengan serán analizados y considerados como herramienta fundamental para la obtención progresiva de los objetivos del programa por un plazo mínimo adicional de tres (3) años contado a partir de la finalización del plazo de ejecución del programa.

I. Informes financieros

- 3.41 Dentro de los 90 días siguientes al término de cada año, durante el período de ejecución del proyecto, y dentro de los 90 días siguientes a la fecha del último desembolso, los Organismos Ejecutores presentarán al Banco un informe financiero consolidado sobre el uso de la contribución del Banco y de la contrapartida local. Estos informes financieros deberán ser dictaminados por una firma de auditores independientes a satisfacción del Banco.

#### IV. VIABILIDAD Y RIESGOS

A. Viabilidad

- 4.1 El compromiso institucional de las CC para asegurar la difusión activa de los beneficios que se obtengan, así como la participación de la Cámara de Comercio de Bogotá en algunas actividades de entrenamiento que aseguren el adecuado nivel técnico de tales actividades, garantiza la viabilidad del programa.
- 4.2 Por otra parte, las actividades de difusión permitirán generar de manera progresiva una demanda efectiva durante el plazo de ejecución del programa y durante el término de implantación de la estrategia de mediano plazo propuesta. Tales actividades permitirían la participación de diferentes segmentos del sector privado para promover acciones que coadyuven el establecimiento de un mercado sostenible en el tiempo.

B. Riesgos

- 4.3 Un factor que podría retrasar la implantación de un marco regulatorio adecuado para la operatividad plena de los mecanismos alternos de solución de controversias, es la falta de definición en cuanto a la institución gubernamental responsable de la adopción de políticas dirigidas a estandarizar y ordenar las actividades en esta materia a nivel nacional. La implantación del marco



regulatorio permitiría una definición institucional en tal sentido. Sin embargo, dado el desarrollo incipiente en el uso de métodos alternos de solución de controversias en el Ecuador, la implantación del marco regulatorio si bien permitiría una estructura de funcionamiento más definida, no afectaría sustancialmente la implantación de los demás objetivos contemplados en el programa. La implantación del marco regulatorio serviría de complemento de la estrategia de mediano plazo a ser adoptada para el desarrollo definitivo de los mecanismos alternos de solución de controversias en el Ecuador.

- 4.4 Otro riesgo del programa sería que la generación progresiva de niveles de demanda no correspondiera con la capacidad instalada que desarrollarán los CAC de las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil. En tal sentido, cabe destacar que el mejoramiento de la capacidad instalada de los CAC será progresivo en función de la difusión efectiva y del nivel de demanda verificado. La activa participación de las CC, así como la adecuada ejecución de las actividades de difusión mitigarán este riesgo.
- 4.5 Por último, la falta de continuidad atentaría contra los resultados obtenidos durante la ejecución del programa. Por tal motivo, se incluyó entre las actividades del programa el diseño e implantación inicial de una estrategia de mediano plazo consistente con los objetivos establecidos en este programa. La implantación de la referida estrategia tendrá una cobertura mínima de por lo menos tres (3) años contados a partir de la finalización del plazo de ejecución del programa.

## V. CUMPLIMIENTO DE LOS CRITERIOS DE ELIGIBILIDAD DEL PROGRAMA

### A. Criterios generales de elegibilidad del programa

- 5.1 El financiamiento del FOMIN para la ejecución del programa de fortalecimiento de los métodos alternos de solución de controversias comerciales en el Ecuador, es totalmente compatible con el objetivo general del FOMIN, que es el de aumentar la inversión y participación del sector privado con el fin de acelerar el crecimiento y desarrollo socioeconómico, así como reducir los costos de transacción que se generarían por la solución de controversias comerciales por medios distintos a la vía extra judicial.

### B. Criterios de la facilidad para elegibilidad de proyectos

- 5.2 El programa propuesto es asimismo compatible con los Criterios de Elegibilidad de Proyectos para la Facilidad I de financiamiento, según el Artículo III, Sección 2, del Convenio Constitutivo del FOMIN. Las acciones del programa están orientadas a promover la participación del sector privado en la solución de controversias comerciales, facilitando el acceso a la administración de justicia

a través de métodos alternos extra-judiciales. Programas similares se vienen ejecutando con el apoyo del FOMIN en Colombia, Perú y Uruguay y se encuentran en preparación programas en Costa Rica, El Salvador, Honduras y Panamá.

## VI. COMPATIBILIDAD CON EL PROGRAMA DEL BANCO EN EL PAIS

- 6.1 El programa propuesto es consistente con la estrategia del Banco para Ecuador, que contempla, entre otros objetivos, acciones para apoyar (i) la promoción de reformas económicas orientadas al establecimiento de un ambiente favorable a las inversiones, y (ii) la modernización del estado.

## VII. EVALUACION

- 7.1 Para asegurar el adecuado seguimiento y evaluación del programa, se contemplan:

A. Informes semestrales

- 7.2 Dentro de 30 días de finalizado cada semestre, los organismos ejecutores presentarán un resumen consolidado de las actividades realizadas durante ese período, que incluirá: (i) información sobre las actividades ejecutadas; y (ii) el grado de implantación de los objetivos de la operación, en particular, del avance de las actividades contempladas en el programa. Asimismo, se informará sobre las dificultades encontradas, los ajustes y reorientación de trabajo propuestos. También se incluirá una proyección de las labores a ser desarrolladas en el semestre siguiente.

B. Evaluación intermedia

- 7.3 Durante el décimo sexto mes de ejecución del programa, los consultores contratados para realizar la evaluación intermedia y diseñar la estrategia de mediano plazo antes citada, los Organismos Ejecutores, y el Banco realizarán una evaluación del desarrollo de las actividades del programa, de acuerdo con los criterios acordados con el Banco. Asimismo, en esta oportunidad, los organismos ejecutores, con la colaboración del CAS y de los técnicos del Banco asignados al programa, establecerán los lineamientos básicos para el diseño de la estrategia de mediano plazo que se implementará un vez finalizado el período de ejecución del programa. La evaluación intermedia deberá contemplar las siguientes variables, entre otros, como base para el diseño de la estrategia de mediano plazo antes descrita: (i) nivel de organización administrativa y técnica de los CAC; (ii) número de casos procesados y comparación con la capacidad instalada de los centros; (iii) nivel de difusión y conocimiento de los métodos alternos de solución de controversias a niveles local y nacional; (iv) nivel de acceso al sistema de métodos alternos de solución de controversias:

(v) el alcance y resultados del componente de difusión; (vi) el impacto de las actividades contempladas en el programa; (vii) el volumen de casos pendientes de solución por métodos alternos; (viii) el tiempo de trámite de los procesos; y (ix) propuestas específicas que contribuirán a la adecuada implantación de la estrategia de mediano plazo contemplada en el párrafo 3.17.

**PRESUPUESTO ESTIMADO POR COMPONENTE**  
(equivalente en US\$)

COMPONENTES	FOMIN	CCQ	CCG	TOTAL
<b>I. CENTROS DE ENTRENAMIENTO Y DIFUSION</b>	<b>479.262</b>	<b>99.409</b>	<b>99.409</b>	<b>678.080</b>
(a) Entrenamiento				
Costo módulos		6.500	6.500	13.000
2.5 Viáticos	36.456	7.812	7.812	52.080
2.5 Pasajes cursos	19.500			19.500
2.5 Pasajes seguimiento	11.700			11.700
2.1 Honorarios	89.524	3.238	3.238	96.000
Talleres, '\$5000x2	10.000			10.000
2.1 Asesor académico 14m x2500	35.000			35.000
2.1 Coordinador talleres 4mx500	2.000			2.000
6.5 Locales y gastos por cursos 30x2000	30.000	15.000	15.000	60.000
6.5 Locales y gastos por talleres 4x1500		3.000	3.000	6.000
6.5 Locales y gastos por sesiones seguimiento 15x2000	10.000	10.000	10.000	30.000
6.5 Gastos material de apoyo	28.000			28.000
Total Entrenamiento	272.180	45.550	45.550	363.280
(b) Difusión				
2.2 Honorarios firma consultora 8mx3300	26.400			26.400
6.5 Gastos generales 100% honorarios	26.400			26.400
2.1 Experto mercadeo 3mx4000	12.000			12.000
50 sesiones de trabajo-difusión				
Material 50x15x200	117.282	16.359	16.359	150.000
Locales y gastos por sesiones 50x500	25.000	25.000	25.000	75.000
Moderadores sesiones, gastos 50x500		12.500	12.500	25.000
Total Difusión	207.082	53.859	53.859	314.800

COMPONENTES	FOMIN	CCQ	CCG	TOTAL
II. APOYO AL MARCO REGULATORIO	23.000	6.000	6.000	35.000
2.1 Consultor 2mx4000	8.000			8.000
2 talleres consenso 2x1500		1.500	1.500	3.000
Implantación de talleres '2x100x90	9.000	4.500	4.500	18.000
2.1 Consultor actividades consenso				
3mx2000	6.000			6.000
III. EVALUACIONINTERMEDIA Y DESARROLLO	69.300	10.400	10.400	90.100
ESTRATEGIAMEDIANO PLAZO				
Transporte internacional	1.950			1.950
2.5 Viajes internos 4x250		500	500	1000
2.5 Viáticos 155x110d	17.050			17.050
2.1 Honorarios '310x55x2 (cámaras)	34.100			34.100
Manejo de casos 2500 x2(cámaras)	2.200	1.400	1.400	5.000
Implantación archivos 2500x2 (cámaras)	2.200	1.400	1.400	5.000
Implantación estadísticas 3000x2 (cámaras)	2.800	1.600	1.600	6.000
Costo implementación sistema de casos,	9.000	5.500	5.500	20.000
archivos, estadísticas				
COORDINACION	76.800	48.000	48.000	172.800
2.1 Asesor general 24mx3.200	76.800			76.800
Administrador contador 24mx1.500		18.000	18.000	36.000
Unidad técnica ejecutora Quito		30.000		30.000
Unidad técnica ejecutora Guayaquil			30.000	30.000
SUBTOTAL	648.362	163.809	163.809	975.980
Imprevistos	71.638			71.638
TOTAL	720.000	163.809	163.809	1.047.618
Porcentaje	68,6	15,7	15,7	100

## CENTROS DE MEDIACION Y ARBITRAJE

## INDICADORES DE GESTION

OBJETIVOS	INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACION	SUPUESTOS
<b>Meta.</b> reducir progresivamente la congestión judicial; agilizar el tiempo del trámite de los procesos comerciales; mejorar la eficiencia y la calidad de los fallos; y reducir el tiempo y costo de transacción de las controversias comerciales que surjan.	Entre 8 y 12 casos/ mes en mediación y arbitraje resueltos en Quito y 4 casos/mes resueltos en Guayaquil.	Estadísticas judiciales y datos de casos procesados y resueltos por las CC.	Activa participación en el programa de las CC y del sector empresarial. Desarrollo adecuado de estrategias de difusión puntual, así como capacitación progresiva de individuos involucrados.
<b>Propósito.</b> Establecer un sistema para la solución de controversias comerciales que asegure el uso progresivo de mecanismos expeditos y eficientes en términos del costo para dicha solución de controversias comerciales.	Dos centros de entrenamiento y difusión (CED) del uso de los métodos alternos de solución de controversias comerciales funcionando, uno en Quito y el otro en Guayaquil. Centros de Conciliación y Arbitraje de Quito y Guayaquil fortalecidos institucionalmente.	Informes semestrales y adecuada implantación de estrategias de mediano plazo	La capacidad instalada de los CAC es incrementada progresivamente
Creación de dos centros de entrenamiento y difusión (CED) para promover el uso de los métodos alternos de solución de controversias comerciales en Quito y Guayaquil.	Entrenamiento de hasta 200 personas en cada cámara de comercio; 2 talleres en cada cámara de comercio dirigidos a abogados y estudiantes universitarios en profesiones vinculadas. 50 sesiones de trabajo con grupos de 15 empresarios c/u. Publicaciones sobre los beneficios de la utilización de estos métodos difundidas.	Informe de progreso y último informe semestral.	Participantes motivados y comprometidos con el programa.
apoyo al marco regulatorio.	Consultor contratado para apoyar en la adecuación técnica del anteproyecto de ley que servirá de marco regulador para los diferentes mecanismos alternos de solución de controversias comerciales disponibles y asesorar en el proceso de obtención del consenso necesario para su aprobación; dos talleres llevados a cabo (uno en Quito y otro en Guayaquil), para convocar a los sectores privados y públicos para lograr un nivel de consenso adecuado que asegure su aprobación.	Informes de progreso y evaluación intermedia.	Coordinación entre los sectores público y privado para promover en el tiempo actividades de mediación y arbitraje.

NEXO II

Página 2 de 2

OBJETIVOS	INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACION	SUPUESTOS
Desarrollo de una estrategia de mediano plazo para el desarrollo definitivo de los mecanismos alternos de solución de controversias.	Sistemas de manejo y seguimiento de casos y de archivo de fácil expansión implantados. Diseñada y desarrollada una estrategia de mediano plazo que incluya: (a) un esquema de sostenibilidad financiera de los Centros de Arbitraje y Conciliación en el mediano plazo; (b) un esquema de incorporación progresiva de multiplicadores en los varios métodos alternos; y (c) establecimiento de indicadores de gestión en ambos centros de conciliación y arbitraje.	Evaluación intermedia y último informe semestral.	Compromiso en el mediano plazo de las CC en el desarrollo de las actividades contempladas en el programa.

PROYECTO DE RESOLUCION

ECUADOR. CENTROS DE MEDIACION Y ARBITRAJE  
(PROGRAMA PARA EL ESTABLECIMIENTO DE CENTROS DE ENTRENAMIENTO Y DIFUSION DE  
METODOS ALTERNOS DE SOLUCION DE CONTROVERSAS COMERCIALES)

El Comité de Donantes del Fondo Multilateral de Inversiones

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo o al representante que él designe para que, en nombre y representación del Fondo Multilateral de Inversiones, proceda a formalizar los acuerdos necesarios con las Cámaras de Comercio de Quito y Guayaquil y a adoptar las medidas pertinentes para la ejecución del plan de operaciones a que se refiere el documento MIF/AT- sobre cooperación técnica para un programa para el establecimiento de centros de entrenamiento y difusión de métodos alternos de solución de controversias comerciales.
2. Destinar para fines de esta resolución hasta la suma de US\$720.000, con cargo a los recursos de la Facilidad de Cooperación Técnica del Fondo Multilateral de Inversiones.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.